

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. május 24.**

**OLASZ NYELV**  
**KÖZÉPSZINTŰ**  
**ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2013. május 24. 8:00**

**I. Olvasott szöveg értése**

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK**  
**MINISZTERIUMA**





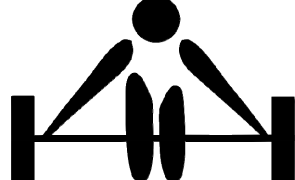




## Fontos tudnivalók




- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be a megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Ahol a vizsgázónak a saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

**Compito 1**

Abbinare le descrizioni di diversi tipi di sport ai disegni scrivendo le lettere corrispondenti nella tabella. L'esempio è indicato con lo „0”.

**Tipi di sport**

0	<i>Combattimento all'arma bianca; oggi lo sport è praticato con il fioretto, la sciabola o la spada.</i>	A	
1.	Competizione dell'atletica pesante che prevede il combattimento corpo a corpo fra due atleti.	B	
2.	Gioco a cui partecipano due squadre. I giocatori cercano di lanciare con le mani una palla nella porta avversaria.	C	
3.	Sport praticato in piscina da due squadre. I giocatori cercano di lanciare con le mani la palla nella porta avversaria.	D	
4.	Specialità dell'atletica pesante, consistente nel portare verso l'alto, fino alla completa estensione delle braccia sopra la testa, un bilanciere più o meno pesante.	E	
5.	Gioco tra due persone (singolare) o quattro (doppio) che si rimandano una pallina colpendola con racchette. Si svolge in un campo rettangolare diviso a metà da una rete.	F	
6.	Gioco a cui partecipano due squadre. I giocatori cercano di lanciare con le mani un pallone dentro un canestro senza fondo collocato a 3.05 metri di altezza, all'estremità del campo avversario.	G	

7.	Sport consistente nello sparare colpi di armi da fuoco contro un bersaglio.	H	
8.	Gioco praticato su pista di ghiaccio, tra due squadre. I giocatori spingono un disco di gomma con un bastone ricurvo, cercando di tirarlo nella porta avversaria.	I	
9.	Sport della bicicletta come attività agonistica o di allenamento.	L	

(adattato dal Dizionario Sabatini Coletti)

0	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
A									

(9 punti)

**Compito 2**

Completare gli appunti scrivendo negli spazi le informazioni richieste. L'esempio è indicato con lo „0”.

**Il nuovo grattacielo di Renzo Piano**

Finalmente i londinesi possono salutare la torre più alta della città: inaugurato The Shard, un cono di luce di 310 metri, 87 piani, interamente rivestito di pannelli di vetro. A firmarlo, l'architetto genovese più famoso al mondo, Renzo Piano. Il nome del nuovo grattacielo The Shard significa “coccio”, “frammento” ed è metafora della capitale britannica, luogo di sedimentazione di culture e popolazioni diverse. Un monumento architettonico, che si erge a simbolo di una città che guarda alla rinascita dopo la crisi finanziaria. Un edificio che non a caso viene inaugurato agli inizi dei Giochi Olimpici, proprio quando i riflettori sono puntati su Londra. All'interno, un albergo a cinque stelle, ristoranti, uffici, appartamenti deluxe. Gli ultimi piani sono aperti e visibili al pubblico più curioso, che vuole godere di un panorama mozzafiato.

(www.design.repubblica.it)

**Il nome dell'architetto: (0)** Renzo Piano

La città dove si trova il grattacielo: (10) \_\_\_\_\_

La sua altezza: (11) \_\_\_\_\_

Il materiale che ricopre l'edificio: (12) \_\_\_\_\_

La città d'origine dell'architetto: (13) \_\_\_\_\_

La traduzione italiana del nome del grattacielo: (14) \_\_\_\_\_

Il periodo dell'inaugurazione: (15) \_\_\_\_\_

Le parti aperte al pubblico: (16) \_\_\_\_\_

(7 punti)

**Compito 3**

**Completare il testo con le parti tolte scrivendo le lettere corrispondenti negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.**

**„Nonne alla pari”**

C'erano una volta „le ragazze alla pari”: volenterose studentesse che si offrivano come „baby sitter tuttofare” nelle case di mezzo mondo (0) A. Oggi è invece tempo di „nonne alla pari”, ovvero (17) \_\_\_\_\_ che offrono un servizio di maggiore qualità alle famiglie straniere (18) \_\_\_\_\_. L'idea è nata da una 50enne signora di Amburgo, Michaela Hansen, che ha fondato un'agenzia che offre tale servizio grazie a oltre 50 “nonnine alla pari” fra i 50 e 70 anni. Secondo la fondatrice, le donne mature sono generalmente migliori delle ragazzine alla pari perché hanno una maggiore esperienza di vita vissuta, e le famiglie le preferiscono perché (19) \_\_\_\_\_. „L'idea mi è venuta pensando alla mia vita spiega la Hansen, sposata a 19 anni, mamma la prima volta a 20 anni (20) \_\_\_\_\_, non ho potuto fare la “ragazza alla pari” quand'ero giovane, ma il mio desiderio (21) \_\_\_\_\_. E così, quando sono diventata più vecchia, ho pensato che ci fossero un sacco di donne della mia età che (22) \_\_\_\_\_ e mi sono detta: (23) \_\_\_\_\_?” Una delle prime a seguirla nel suo progetto è stata Embjorg Elster, (24) \_\_\_\_\_, oggi 59enne. Dopo che le sue due figlie se n'erano andate di casa, la signora ha accettato un nuovo lavoro ad Amburgo, badando a quattro bambini fra i 3 e i 12 anni e ritrovando in questo modo la sensazione „di poter essere ancora utile a qualcuno”, come ha spiegato lei stessa. Quanto ai costi, l'agenzia si occupa solo di stabilire i contatti e chiede (25) \_\_\_\_\_, mentre le parti coinvolte devono trovare l'accordo relativo a servizi e ricompensa.

(www.corriere.it)

- A) *in cambio di vitto e alloggio*
- B) sono affidabili, serie e severe quando serve
- C) è sempre stato quello di viaggiare
- D) una ex hostess bavarese
- E) donne più anziane e di esperienza
- F) 35 euro per la registrazione
- G) sognavano di andare all'estero
- H) e la seconda a 21
- I) che cercano un aiuto per badare ai figli
- L) se non lo faccio ora, quando

**(9 punti)**

**Compito 4**

**Completare il testo scrivendo negli spazi le parole giuste tra quelle elencate. L'esempio è indicato con lo „0”.**

**Un viaggio indimenticabile**

Alla fine della guerra i miei genitori hanno deciso di ritornare in Sicilia dove vivevano i nonni e gli altri parenti. Questo viaggio è rimasto indelebile nella mia memoria.

Siamo partiti in treno dalla stazione di un paesino vicino Roma: avevamo (0) un vagone merci tutto per noi, pieno dei nostri mobili e dei bagagli di tutta la famiglia. Papà aveva messo una grande tavola davanti alla porta del vagone e così noi bambini potevamo veder scorrere (26) \_\_\_\_\_ senza il pericolo di cadere giù. Il nostro viaggio è durato sette lunghissimi giorni. La mamma, per farci stare (27) \_\_\_\_\_, ci raccontava tante storielle e (28) \_\_\_\_\_. Di tanto in tanto il treno si fermava in qualche stazioncina e stava (29) \_\_\_\_\_ lì ore ed ore. Papà poteva così scendere e andare in paese a comprare quel poco che riusciva a trovare per farci mangiare e bere.

Una mattina, la sesta, dalla nostra “Finestra sul mondo” ecco apparirci davanti agli occhi il mare, immenso, blu, bellissimo. Papà ci ha fatto vedere l'orizzonte e la sera, insieme, abbiamo guardato il tramonto sull'acqua. Arrivati in Calabria ci aspettava un'altra sorpresa: (30) \_\_\_\_\_ per attraversare lo Stretto. Siamo entrati con tutto il treno dentro la nave ed io mi sentivo come Pinocchio inghiottito dalla grande balena.

La mamma mi ha svegliato quando, ormai vicini a Taormina, dovevamo cominciare a fare i preparativi per (31) \_\_\_\_\_. Alla stazione c'erano tante persone ad aspettarci. Era un momento di grande (32) \_\_\_\_\_ con baci e abbracci che ci sommergevano da ogni lato. Papà è rimasto alla stazione per controllare che il nostro vagone fosse spostato su un binario morto, lo avremmo svuotato pian piano.

La casa dei nonni era grande e con un ampio terrazzo da cui si vedevano sia il mare che l'Etna; nella sala da pranzo abbiamo trovato tanti dolcetti e caramelle ed una colazione con latte fresco e panini caldi. Un vero (33) \_\_\_\_\_ dopo quel viaggio!

(www.lnx.anteascinisello.it)

0	<i>un vagone</i>	<i>uno scompartimento</i>	<i>una cabina</i>	<i>un binario</i>
26.	l'acqua	le lacrime	il paesaggio	il tempo
27.	annoiati	buoni	preoccupati	arrabbiati
28.	favole	bugie	cronache	sciocchezze
29.	guardando	seduto	brontolando	fermo
30.	l'aereo	l'elicottero	il traghetto	il carro
31.	l'arrivo	la notte	l'intervento	la cerimonia
32.	amarezza	attenzione	gioia	delusione
33.	disastro	sogno	incidente	sospetto

**(8 punti)**

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	9	
	2. feladat	7	
	3. feladat	9	
	4. feladat	8	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

---

 javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra kerekítve</b>	programba beírt <b>egész</b> pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

---

 javító tanár

---

 jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

## Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. május 24.**

**OLASZ NYELV**  
**KÖZÉPSZINTŰ**  
**ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2013. május 24. 8:00**

**II. Nyelvhelyesség**

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK**  
**MINISZTERIUMA**

## Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be a megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- **A nyelvhelyességi vagy helyesírási szempontból hibás megoldás nem fogadható el.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

**Compito 1**

**Completare il testo con la forma adatta dei verbi tra parentesi. L'esempio è indicato con lo „0”.**

**Regole per immergersi in sicurezza**

(0) Sottoponetevi (Sottoporsi) a visita medica periodica e tenete sotto controllo il peso.

(1) \_\_\_\_\_ (Prepararsi) iscrivendovi ad un corso che preveda lezioni teoriche e pratiche.

Se prendete l'attrezzatura a noleggio, (2) \_\_\_\_\_ (controllarne) la funzionalità.

(3) \_\_\_\_\_ (Mettere) sempre una boa e la relativa bandierina di segnalazione per segnalare la vostra presenza.

Se visitate grotte o relitti, (4) \_\_\_\_\_ (farsi) sempre accompagnare da un esperto.

Nelle ore successive all'immersione non (5) \_\_\_\_\_ (prendere) aerei per evitare sbalzi di pressione.

(adattato da [www.maresicuro.guardiacostiera.it](http://www.maresicuro.guardiacostiera.it))

**(5 punti)**

**Compito 2**

**Completare il testo con le preposizioni date. L'esempio è indicato con lo “0”. Attenzione, ci sono due preposizioni in più.**

~~alle~~ a a in con d' di di di

**Racconto una mia giornata**

Mi alzo (0) alle 7:15, mi metto le pantofole e scendo le scale.

Appena alzato bevo il latte o il tè. Mangio i biscotti.

Mi vesto e vado (6) \_\_\_\_\_ macchina con il babbo, a scuola.

Prima (7) \_\_\_\_\_ andare a scuola passo per il Comune, è lì che lavora il mio papà.

Poi arrivo a scuola e comincio a lavorare. Le mie insegnanti si chiamano: Giuseppina, che insegna italiano e Adriana, che insegna matematica, e c'è anche la maestra d'inglese.

Alle 10:30 facciamo merenda, andiamo al bagno, poi giochiamo.

Abbiamo solo un quarto (8) \_\_\_\_\_ ora per far tutto.

Alle 12:30 facciamo la pausa pranzo.

Finita la ricreazione del pomeriggio ci rimettiamo (9) \_\_\_\_\_ nuovo a scrivere fino alle 16:30.

Poi salgo sul pulmino che mi porta a casa.

Appena arrivato a casa mangio, e il lunedì e il mercoledì vado a giocare (10) \_\_\_\_\_ calcio.

Alle 19:00 io e i miei compagni smettiamo (11) \_\_\_\_\_ giocare e ci facciamo la doccia.

(adattato da [www.giuseppina.org](http://www.giuseppina.org))

**(6 punti)**

**Compito 3**

**Completare il testo con le parole scelte tra quelle date. L'esempio è indicato con lo „0”.**

**A scuola**

Quasi tutti andiamo a scuola con il pulmino; soltanto chi abita vicino alla scuola, va a piedi. La nostra scuola ha le aule **(0)** sistamate su due piani; c'è poi la palestra, il salone del teatro, l'aula multimediale, il laboratorio di lettura e quello di pittura.

Stiamo a scuola 8 ore: dalle 8:30 alle 16:30. Il sabato non abbiamo scuola.

Per **(12)** \_\_\_\_\_ i nostri vestiti con i colori o le penne, indossiamo un grembiule a quadretti bianchi e blu (i maschi) o a quadretti bianchi e rossi (le femmine).

Portiamo **(13)** \_\_\_\_\_ zaino: astucci con matite, gomma, temperino, penne biro rosse, nere, blu, tanti colori (pastelli, pennarelli). Adoperiamo le tempere, gli acquerelli, i colori a cera. Abbiamo tanti quadernoni per ogni attività: molti **(14)** \_\_\_\_\_ lasciamo a scuola negli armadi per non portare troppo peso. Nel nostro zaino teniamo sempre il libro della biblioteca che leggiamo sia a casa che a scuola e quello che leggiamo come romanzo in classe.

**(15)** \_\_\_\_\_ a fare tante attività: italiano, matematica, storia, geografia, scienze, religione, musica, inglese, educazione all'immagine, educazione fisica.

Nell'aula di lettura **(16)** \_\_\_\_\_ molti libri, i cuscini e la moquette.

Nel teatro abbiamo dei vestiti per le recite, il sipario è rosso e in cima ci sono **(17)** \_\_\_\_\_ le marionette. Facciamo ogni anno due spettacoli!

Nella nostra mensa mangiamo bene; abbiamo dei tavoli lunghi, molte sedie perché siamo in tanti, i piatti fondi e piani che sono un po' **(18)** \_\_\_\_\_ e un po' a fiori, le posate sono di metallo, i tovaglioli sono di carta.

(adattato da [www.giuseppina.org](http://www.giuseppina.org))

<b>0</b>	<i>sistemato</i>	<i>sistemata</i>	<i>sistemati</i>	<i>sistamate</i>
<b>12.</b>	non sporchiamo	non sporcare	non sporchino	non sporcando
<b>13.</b>	con lo	per lo	nello	allo
<b>14.</b>	ci	le	li	lo
<b>15.</b>	Ci divertiamo	Divertendoci	Ci siamo divertiti	Ci divertivamo
<b>16.</b>	avevamo	hanno	abbiamo	avuti
<b>17.</b>	disegniamo	disegnando	disegnare	disegnate
<b>18.</b>	bianco	bianca	bianche	bianchi

**(7 punti)**







		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	5	
	2. feladat	6	
	3. feladat	7	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>18</b>	

\_\_\_\_\_  
javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma <b>egész számra kerekítve</b>	programba beírt <b>egész</b> pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

**Megjegyzések:**

- Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. május 24.**

**OLASZ NYELV**  
**KÖZÉPSZINTŰ**  
**ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2013. május 24. 8:00**

**III. Hallott szöveg értése**

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK**  
**MINISZTERIUMA**

## Fontos tudnivalók

- A vizsgázó a hanghordozóról anyanyelvi beszélők párbeszédeit vagy más, összefüggő, esetleg több részből álló szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két vagy több részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- A feladatlapon szereplő utasításokat a hanghordozóról is hallja.
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- Pontosan figyelje meg a mintamegoldást, és aszerint írja le a saját megoldását!
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- Ahol a vizsgázónak a saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat!
- A feladatok megoldásához semmilyen segédeszköz nem használható.

**Benvenuti alla prova auditiva di italiano!**

**L'esame comprende tre compiti. I testi e le istruzioni sono registrati sul CD che state ascoltando, mentre i compiti e le istruzioni si trovano in questo quaderno.**

**Ogni compito verrà introdotto da un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.**

**Seguirà una breve pausa affinché possiate leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.**

**Ascolterete il testo dal principio alla fine.**

**Dopo un'altra breve pausa potrete ascoltare di nuovo il testo, ma questa volta diviso in due o più parti, in modo da avere il tempo necessario per scrivere le vostre risposte.**

**L'esempio è indicato con lo „0”.**

**Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.**

**La durata della prova è di 30 minuti.**

**Compito 1**

Ascolterete un'intervista. Trovate, per ogni domanda, la risposta giusta mettendo una crocetta sulla lettera corrispondente. L'esempio è indicato con lo „0”.

**Vita in Nuova Zelanda**

**(0) Come mai ti trovi in Nuova Zelanda?**

<input checked="" type="checkbox"/> <i>Per fare una vacanza.</i>	<i>B: Per lavoro.</i>	<i>C: Per visitare i parenti.</i>
--	-----------------------	-----------------------------------

**(1) Dove vivevi prima?**

A: In diversi paesi.	B: A Monza.	C: A Milano.
----------------------	-------------	--------------

**(2) Che lavoro fai attualmente?**

A: Dirigente.	B: Commessa.	C: Proprietaria di negozio.
---------------	--------------	-----------------------------

**(3) È stato difficile trovare lavoro?**

A: Sì, essendo italiana è stato difficile.	B: È stato difficile, perché non ho avuto fortuna.	C: Sono stata fortunata, essendo italiana.
--	--	--

**(4) Cosa ti piace della vita in Nuova Zelanda?**

A: I supermercati.	B: La vita tranquilla.	C: La vita frenetica.
--------------------	------------------------	-----------------------

**(5) Come si svolge la tua giornata tipo?**

A: 6 ore in ufficio, poi vado in spiaggia.	B: Sono sempre al lavoro.	C: Dopo l'ufficio ogni giorno lavoro nel mio giardino.
--	---------------------------	--

**(6) Cosa ci faresti vedere ad Auckland?**

A: Paesaggi al mare.	B: Le montagne.	C: I suoi monumenti.
----------------------	-----------------	----------------------

**(7) Quanto costa la vita?**

A: Quasi come in Italia.	B: È più cara.	C: È meno cara.
--------------------------	----------------	-----------------

**(8) Cosa ti manca dell'Italia?**

A: Gli amici.	B: Il pranzo di Natale.	C: Il profumo dell'estate.
---------------	-------------------------	----------------------------

**(8 punti)**

**Finisce qui il primo compito.**

**Compito 2**

Ascolterete le esperienze estive di alcune persone. Decidete se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta nella casella corrispondente. L'esempio è indicato con lo „0”.

Come avete passato le vacanze?

		Vero	Falso
0	<i>Gianni ha passato delle belle vacanze.</i>	X	
9.	Durante il viaggio Lucia ha avuto un incidente stradale.		
10.	Valerio ha trovato un posto abbastanza caro insieme agli amici.		
11.	Sandra ha passato le vacanze con la famiglia.		
12.	Filippo ha conosciuto tanti ragazzi stranieri.		
13.	Veronica ha ballato molto durante le vacanze.		
14.	Luca è stato all'Isola d'Elba.		
15.	Il signor Neri ha fatto passeggiate all'aria fresca.		
16.	I figli della signora Bolli hanno preferito il mare.		

**(8 punti)**

**Finisce qui il secondo compito.**

**Compito 3**

Ascolterete il racconto di un ragazzo. Rispondete alle domande scrivendo in ogni spazio la parola mancante. L'esempio è indicato con lo „0”.

**Voglio cambiare casa**

	la casa attuale	la casa desiderata
Com'è la zona?	(0) <u>collinare</u>	(21) _____
Qual è la distanza dai servizi comunali?	(17) _____	(22) _____
Il numero delle stanze?	(18) _____	(23) _____
C'è una terrazza o un balcone?	(19) _____	(24) _____
Di quanti metri quadrati è il giardino?	(20) _____	

**(8 punti)**

Finisce qui il terzo compito.



		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
<b>FELADATPONT ÖSSZESEN</b>		<b>24</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

\_\_\_\_\_  
javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

\_\_\_\_\_  
javító tanár

\_\_\_\_\_  
jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....

#### Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!



**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. május 24.**

**OLASZ NYELV**  
**KÖZÉPSZINTŰ**  
**ÍRÁSBELI VIZSGA**

**2013. május 24. 8:00**

**IV. Íráskészség**

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**EMBERI ERŐFORRÁSOK**  
**MINISZTERIUMA**

## Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához!
- Ajánlatos piszkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. A tisztázat leírása után a piszkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt piszkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot! Ügyeljen a minimális terjedelem elérésére, de ne haladja meg a maximális terjedelmet sem! **Amennyiben az írásmű terjedelme eltér a megadottól, az eltérés mértékétől függően arra csak kevesebb pont adható.**
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.
- Szótárt csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni! Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.

### **Compito 1**

**Rispondere alla mail di Angela in 50-80 parole.**

Ciao, fra una settimana è il compleanno di mia madre e devo farle un regalo molto speciale. Cosa potrei prendere di originale e carino? Io ho 17 anni, lei 42.

Angela

(www.it.answers.yahoo.com)

**Nella risposta bisogna:**

- chiedere più informazioni sugli interessi della mamma di Angela;
- consigliare alcuni possibili regali;
- sconsigliare alcuni tipi di regalo.

**(12 punti)**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

**Compito 2****Rispondere in 100-120 parole alla domanda posta su un forum per giovani.**

Come mangi a pranzo? Rispetti l'ordine tradizionale: primo, secondo, contorno, frutta fresca, dessert ecc. o mangi come capita? Racconta le tue abitudini.
--

(www.it.answers.yahoo.com)

**Nella risposta bisogna:**

- esprimere interesse per il tema;
- descrivere un pranzo di ogni giorno;
- descrivere un pranzo della domenica.

**(21 punti)**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





IV. Íráskészség		maximális pontszám	elért pontszám
1. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	6	
	Nyelvhelyesség	5	
	Íráskép	1	
	<b>Összesen</b>	<b>12</b>	
2. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	5	
	Hangnem, az olvasóban keltett benyomás	2	
	Szövegalkotás	3	
	Szókincs, kifejezőmód	5	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	5	
	Íráskép	1	
<b>Összesen</b>		<b>21</b>	
<b>VIZSGAPONT ÖSSZESEN</b>		<b>33</b>	

javító tanár

Dátum: .....

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző

Dátum: .....

Dátum: .....